

Schede Tecniche

Technical Charts
Technische Informationen
Fiches Techniques

Voci di capitolato Tender specifications Ausschreibungstext Detail des appels d'offre

Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento di acqua ($0,5\% < E_b \leq 3\%$)

Gruppo B1_b - M - GL EN 14411:2012 appendice H.

Glazed ceramic tiles, dry pressed with low water absorption ($0,5\% < E_b \leq 3\%$)

Group B1_b - M - GL EN 14411:2012 H appendix.

Keramische glasierte Fliesen, trockengepresst, geringer Wasseraufnahme ($0,5\% < E_b \leq 3\%$)

Gruppe B1_b - M - GL EN 14411:2012 H Anhang.

Carreaux ceramiques émaillés, pressés à sec à faible absorption d'eau ($0,5\% < E_b \leq 3\%$)

Groupe B1_b - M - GL EN 14411:2012 annexe H.

Commenti:

La modularità e le caratteristiche dimensionali delle piastrelle Ceramica Vogue presentano valori decisamente migliorativi rispetto alle prescrizioni delle norme, che ottimizzano il risultato estetico riducendo al contempo i costi di posa. Vogue è un prodotto facile da posare. I test relativi alle proprietà chimiche confermano che i prodotti di Ceramica Vogue forniscono prestazioni elevate per quanto riguarda la facilità di manutenzione, resistenza alle macchie, igienicità. In caso di particolari esigenze relative alla resistenza chimica, sono disponibili, a richiesta, test specifici.

Remarks:

Modularity and dimensional characteristics of the Ceramica Vogue ceramic tiles are definitely over the prescriptions of the norms, enhancing the aesthetical effect and reducing at the same time the laying costs. The Vogue product is easy to lay. The tests about chemical properties confirm high performances of the Ceramica Vogue products concerning an easy maintenance, resistance to stains, hygienic conditions. In case of particular requests concerning the chemical resistance, specific tests are available on demand.

Hinweise:

Die Modularität sowie die charakteristischen Dimensionen der Ceramica Vogue fliesen sind hochwertig und übersteigen die erforderlichen Normwerte, optimieren das esthetische Verlegebild und sind nicht so verlegkostenintensiv. Voguefliesen sind einfach zu verlegen! Die Prüfungsergebnisse der Säureteste bestätigen daß die Ceramica Vogue eine hohe Resistenz gegen Flechenbildung aufweist und somit einfach in der Pflege, Reinigung und Hygiene ist. Sofern besondere Eigenschaften hinsichtlich divv. chemischen Reaktionen gefordert werden, liegen auf Abruf, spezielle Testergebnisse vor.





Commentaires:

La modularité et les caractéristiques dimensionnelles des carreaux Ceramica Vogue présentent des valeurs nettement au-dessus des prescriptions des normes, afin d'optimiser le résultat esthétique en réduisant en même temps les coûts de pose. Vogue est donc un produit facile à poser. Les tests relatifs aux propriétés chimiques confirment que Ceramica Vogue donne prestations élevées pour ce qui concerne la facilité d'entretien, résistance aux taches, hygiène. Pour des nécessités spécifiques aux résistances chimiques, sont disponibles les tests spécifiques sur demande



Dimensioni e qualità della superficie Dimensions and surface quality
 Abmessungen und Qualität der Oberfläche Dimensions et qualité de la surface

formato nominale nominal shape Nennmaße format nominal	dimensione di fabbricazione actual size effektive Maße format réel	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences		risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue	
5x5 cm	lati - sides - Seiten - côtés: 48,1x48,1 mm	EN ISO 10545-2			lati - sides Seiten - côtés:	± 0,3 mm
	spessore - thickness - Stärke - épaisseur: 7 mm				spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 0,4 mm
5x20 cm	lati - sides - Seiten - côtés: 48,1x198,4 mm	EN ISO 10545-2	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,6%	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,3%
	spessore - thickness - Stärke - épaisseur: 7 mm		spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 5%	spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 4%
5x40 cm	lati - sides - Seiten - côtés: 48,1x398,8 mm	EN ISO 10545-2	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,6%	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,3%
	spessore - thickness - Stärke - épaisseur: 8,5 mm		spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 5%	spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 4%
10x10 cm	lati - sides - Seiten - côtés: 98,2x98,2 mm	EN ISO 10545-2	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,9 mm	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,3 mm
	spessore - thickness - Stärke - épaisseur: 7 mm		spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 0,5 mm	spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 0,4 mm
10x20 cm	lati - sides - Seiten - côtés: 98,2x198,4 mm	EN ISO 10545-2	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,6%	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,3%
	spessore - thickness - Stärke - épaisseur: 7 mm		spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 5%	spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 4%
20x20 cm	lati - sides - Seiten - côtés: 198,4x198,4 mm	EN ISO 10545-2	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,6%	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,3%
	spessore - thickness - Stärke - épaisseur: 7 mm		spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 5%	spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 4%
20x40 cm	lati - sides - Seiten - côtés: 198,4x398,8 mm	EN ISO 10545-2	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,6%	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,3%
	spessore - thickness - Stärke - épaisseur: 8,5 mm		spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 5%	spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 4%
40x40 cm	lati - sides - Seiten - côtés: 398,8x398,8 mm	EN ISO 10545-2	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,6%	lati - sides Seiten - côtés:	± 0,3%
	spessore - thickness - Stärke - épaisseur: 8,5 mm		spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 5%	spessore - thickness Stärke - épaisseur:	± 4%
Rettilineità dei lati (superficie di esercizio) - Straightness of sides (working surface) - Geradheit der Seiten (Betriebsfläche) - Côtés rectilignes (surface d'utilisation)		EN ISO 10545-2	± 0,5%		± 0,4%	
Ortogonalità - Squareness - Rechtwinkligkeit - Angularité		EN ISO 10545-2	± 0,5%		± 0,4%	
Planarità della superficie - Flatness - Ebenflächigkeit - Planitude		EN ISO 10545-2	± 0,5%		± 0,4%	
Qualità della superficie - Surface quality - Oberflächenbeschaffenheit - Qualité de la surface		EN ISO 10545-2	min. 95%		min. 95%	



Proprietà fisiche Physical properties Physikalische Eigenschaften Propriétés physiques

prova test Prüfungen essai	metodo di prova test methods Prüfverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences	risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue
 Massa d'acqua assorbita (%) - Water absorption (%) Wasseraufnahme (%) - Masse d'eau absorbée (%)	EN ISO 10545-3	$0,5\% < E_b \leq 3,0\%$	1,5 % (escluso pezzi speciali e bisello - trims and bisello excepted ausser Formstücke und Bisello - à l'exception des pièces spéciales et bisello)
 Resistenza di rottura Tensile strength Bruchfestigkeit Résistant aux ruptures	spessore - thickness - Stärke épaisseur: $\geq 7,5$ mm	EN ISO 10545-4	1.100 N min.
	spessore - thickness - Stärke épaisseur: $< 7,5$ mm	EN ISO 10545-4	700 N min.
 Modulo di rottura - Modulus of rupture - Biegefestigkeit - Module de rupture	EN ISO 10545-4	30 N/mm ² min.	> 40 N/mm ²
 Resistenza all'abrasione (P.E.I.) - Abrasion resistance (P.E.I.) - Abriebbeständigkeit (P.E.I.) - Résistance à l'abrasion (P.E.I.)	EN ISO 10545-7	riportare la classe di abrasione - quote the abrasion class - geben Sie die Abnutzung Kategorie - donner la classe d'abrasion	vedi pagina prodotto - refer to product page - siehe Produktseite - voir page produit
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion - Lineare Wärmeausdehnungskoeffizient - Coefficient de dilatation thermique linéaire	EN ISO 10545-8	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible	$< 6,9 \times 10^{-6} / ^\circ\text{C}$
 Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistance Temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux chocs thermiques	EN ISO 10545-9	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible	garantita - guaranteed - garantiert - garantie
 Resistenza al cavillo - Crazing resistance Haarissbeständigkeit - Résistance au tressailage	EN ISO 10545-11	richiesta - required - gefordert demandé	garantita - guaranteed - garantiert - garantie
 Resistenza al gelo - Frost resistance - Frostbeständigkeit Résistance au gel	EN ISO 10545-12	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible	garantita (escluso pezzi speciali, bisello) - guaranteed (trim, bisello pieces excepted) - garantiert (ausser Formstücke, Bisello) garantie (à l'exception des pièces spéciales, bisello)
 Dilatazione dovuta all'umidità - Expansion to humidity Ausdehnung bei Feuchtigkeit - Dilatation à l'humidité	EN ISO 10545-10	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible	< 0,04%
 Resistenza all'urto - Impact resistance Impaktbeständigkeit - Résistance au choc	EN ISO 10545-5	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible	> 0,6 (vedi appendice P) - (see P appendix) - (sehen Sie P Anhang) - (voir l'annexe P)



Proprietà chimiche Chemical properties Chemische Eigenschaften Propriétés chimiques

prova test Prüfungen essai	metodo di prova test methods Prüfverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences	risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue
 Resistenza alle macchie - Stain resistance - Fleckenbeständigkeit Résistance aux taches	EN ISO 10545-14	classe 3 min.	3 min. (vedi appendice P) - (see P appendix) - (sehen Sie P Anhang) - (voir l'annexe P)
 Resistenza ai prodotti chimici d'uso domestico ed agli additivi per piscina - Resistance to chemical products for housekeeping and to the additives used in swimming-pools - Beständigkeit gegen Hausreinigungsmittel und gegen die in Schwimmbecken verwendeten chemischen Zusätze - Résistance aux produits de nettoyage pour la maison et aux additifs utilisés dans les piscines	EN ISO 10545-13	GB min.	GB min.
 Resistenza ad acidi e basi a bassa concentrazione Resistance to acids and bases at low concentrations Beständigkeit gegen Säuren und Basen niedriger Konzentration - Résistant aux acides et basiques à faible concentration	EN ISO 10545-13	indicata dal produttore indicated by the producer vom Hersteller angegeben indiquée par le producteur	GLB min.

Proprietà chimiche Chemical properties Chemische Eigenschaften Propriétés chimiques

 Resistenza ad acidi e basi ad alta concentrazione Resistance to acids and bases at high concentrations Beständigkeit gegen Säuren und Basen hoher Konzentration Résistant aux acides et basiques à concentration élevée	EN ISO 10545-13	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible	GHB min.
 Cessione di piombo e cadmio - Lead and cadmium losses - Abgabe von Pb und Cd - Perte de plomb et cadmium	EN ISO 10545-15	metodo di prova disponibile test method available Prüfverfahren vorhanden méthode d'essai disponible	disponibile a richiesta - available if required - vorhanden wenn erforderlich - disponible sur demande

Altre prove Other tests Weiteren Prüfungen Autres essais

prova test Prüfungen essai	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences	risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue
 Resistenza dei colori alla luce - Colour resistance to light - Lichtsfestigkeit der Farben - Résistance des couleurs à la lumière	DIN 51094	non previsto - not foreseen nicht vorgesehen - pas prévu	garantita - guaranteed - garantiert - garantie
 Reazione al fuoco - Reaction to the fire - Reaktion bei Feuer - Réaction au feu	senza prova without test ohne Prüfung sans essai	decisione 96/603/CE decision 96/603/CE - Entscheidung 96/603/CE - décision 96/603/CE	classe A1

Determinazione della pulibilità e analisi microbatterica

I materiali di Ceramica Vogue, previa accurata pulizia con prodotti specifici, non favoriscono il proliferare dei batteri (prova di laboratorio disponibile).

Determination of cleanability and microbacterial analysis

Ceramica Vogue materials, if properly cleaned with appropriate cleaning products, do not promote the proliferation of bacteria (laboratory tests available).

Bestimmung der Reinigbarkeit und mikrobakterielle Analyse

Die Materialien von Ceramica Vogue, wenn gründlich mit spezifischen Produkten gereinigt, begünstigen nicht die Bakterienverbreitung (Laborprobe verfügbar).

Détermination de la nettoyabilité et analyse microbactérienne

Les matériaux de Ceramica Vogue, grâce à un nettoyage soigné avec des produits adaptés, ne favorisent pas la prolifération des bactéries (test de laboratoire disponible).

Conformità alla Normativa

Il materiale Ceramica Vogue (prima scelta) è conforme a quanto previsto dalla normativa UNI EN 14411-2012 - Appendice H. Il sistema di gestione applica quanto previsto dalle Norme della Serie ISO 9000, ISO 14000 e dal Regolamento CE761/2001 EMAS. L'intero ciclo produttivo è dotato di Autorizzazione Integrata Ambientale, ai sensi dell'art. 4 D.Lgs 372/99 (I.P.P.C)

Conformity to Standards

Ceramica Vogue material (best quality) complies with the provisions of standard UNI EN 14411-2012 – Appendix H. The management system applies the provisions of the Standards in the series ISO 9000, ISO 14000 and the CE761/2001 EMAS Regulation. The whole production cycle is covered by an Integrated Environmental Authorisation, pursuant to Art. 4 of Italian Legislative Decree (D.Lgs) 372/99 (I.P.P.C)

Konformität mit den Bestimmungen

Das Material von Ceramica Vogue (erste Wahl) entspricht den Vorgaben der Bestimmung UNI EN 14411-2012 - Anhang H. Das Managementsystem wendet die Vorgaben der Bestimmungen der Reihe ISO 9000, ISO 14000 und der Regelung CE 761/2001 EMAS an. Der gesamte Produktionszyklus ist mit integrierter Umweltgenehmigung gemäß Art. 4 der Gesetzesverordnung 372/99 ausgestattet (I.P.P.C)

Conformité à la Norme

Le matériau Ceramica Vogue (premier choix) est conforme aux dispositions de la norme UNI EN 14411-2012 - Annexe H. Le système de gestion applique les dispositions de la norme de la série ISO 9000, ISO 14000 et du Règlement CE 761/2001 EMAS. L'ensemble du cycle de production fait l'objet d'une Autorisation environnementale intégrée en vertu de l'art. 4 du D.L. 372/99 (IPPC).

Appendice P P Appendix P Anhang Annexe P

EN ISO 10545-5: Determinazione della resistenza all'impatto mediante la misurazione del coefficiente di restituzione: Questa prova è destinata solo a prove su piastrelle che sono utilizzate in aree in cui la resistenza all'urto è considerata essere di particolare importanza. Il requisito normale per applicazioni sottoposte a basse sollecitazioni è un coefficiente di restituzione di 0,55. Per applicazioni sottoposte a sollecitazioni pesanti si richiederebbero valori più alti.

EN ISO 10545-14: Determinazione della resistenza alle macchie: La prova è obbligatoria per le piastrelle smaltate. Per le piastrelle non smaltate, se la macchiatura può costituire un problema, si raccomanda di consultare il fabbricante. Questo metodo non è inteso per le variazioni temporanee di colore che si possono verificare in certi tipi di piastrelle smaltate a causa dell'assorbimento di acqua nel supporto sotto lo smalto.

EN ISO 10545-5: Determination of impact resistance by measurement of the coefficient of restitution: This test is only applied on tiles to be used in areas where the impact resistance is of particular interest. The normal requirement for light uses is a restitution coefficient of 0,55. Higher values would be asked for heavy uses.

EN ISO 10545-14: Determination of resistance to stains: The test is compulsory for glazed tiles. If stains may be a problem for unglazed tiles please refer to the manufacturer. This test is not to be used for the temporary colour variations which may appear in certain types of glazed tiles because of the water absorption of the body under the glaze.

EN ISO 10545-5: Bestimmung der Schlagfestigkeit durch Messung des Ruckprallkoeffizienten: Diese Proben sind nur für jene Fliesen gedacht, welche einer normalen Druck- und Schlagkraft ausgesetzt und somit einer besonderen Gütekategorie zuzuordnen sind. Als normale Requisite dieser Prüfung, in regelmäßigen Abständen,mäßigem Druck ausgesetzt ist, liegt der Widerstand bei 0,55; bei stärkerer Anwendung sind höhere Werte erforderlich.

EN ISO 10545-14: Bestimmung der Beständigkeit gegen Fleckenbildner: Eine Pflichtprüfung für glasierte Fliesen. Bei unglasierten Fliesen sollte man, sofern nicht zu entfernende Fleckenbildung ein Problem stellen, beim Hersteller den Rat einholen. Dies ist bei glasierten Fliesen, bei vorübergehenden Farbveränderung, hervorgerufen durch der Feuchtigkeit unterhalb der Glasur, nicht nötig.

EN ISO 10545-5: Détermination du coefficient de restitution à l'impact: Ce test est destiné uniquement à carreaux utilisés dans zones où la résistance aux chocs est considérée d'importance spécifique. Le requis normal pour applications soumises à faibles sollicitations est un coefficient de restitution de 0,55. pour applications soumises à sollicitations plus importantes des valeurs plus haut sont demandés.

EN ISO 10545-14: Détermination de la résistance aux taches: Le test est obligatoire pour les carreaux émaillés. Pour les carreaux non émaillés, si les taches peuvent constituer un problème, veuillez consulter le fabricant. Cette méthode n'est pas à utiliser vers les variations temporaires de couleur pouvant se vérifier sur certaines types de carreaux émaillés suite à l'absorption d'eau par le support en dessous de l'émail.

Appendice N N Appendix N Anhang Annexe N

Classificazione delle piastrelle smaltate per pavimento in base alla loro resistenza all'abrasione

Questa classificazione approssimativa viene fornita solo a scopo di guida (vedere ISO 10545-7). Non dovrebbe essere utilizzata per fornire prescrizioni di prodotto in relazione a requisiti particolari.

Classe 0: piastrelle in questa classe non sono consigliate per il rivestimento dei pavimenti

Classe 1: rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe a suola morbida o a piedi nudi senza sporco abrasivo (per esempio bagni e camere da letto in edifici residenziali, senza accesso diretto dall'esterno).

Classe 2: Rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe a suola morbida o normale con, tutt'al più, piccoli quantitativi occasionali di sporco abrasivo (per esempio stanze nelle zone giorno di abitazioni private, ad eccezione di cucine, ingressi ed altre stanze ad alto traffico). Questo non si applica nel caso di calzature non normali, quali ad esempio scarpe chiodate.

Classe 3: Rivestimento di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe normali e con presenza frequente di piccole quantità di sporco abrasivo (per esempio cucine di edifici residenziali, sale, corridoi, balconi, logge e terrazze). Questo non si applica nel caso di calzature non normali, quali ad esempio scarpe chiodate.

Classe 4: Rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio da traffico ordinario con sporco abrasivo, per cui le condizioni sono più severe di quelle riportate in classe 3 (per esempio ingressi, cucine commerciali, hotel, negozi ed aree vendita).

Classe 5: Rivestimenti di pavimenti soggetti a traffico pedonale intenso per periodi di tempo prolungati con sporco abrasivo, cosicché le condizioni sono le più severe nelle quali si possano utilizzare piastrelle smaltate per pavimento (per esempio aree pubbliche come centri commerciali, sale di aeroporti, ingressi di hotel, passaggi pedonali pubblici e applicazioni industriali).

Questa classificazione è valida per le applicazioni riportate in condizioni normali. Si dovrebbero prendere in considerazione le scarpe, il tipo di traffico ed i metodi di pulizia prevedibili, ed i pavimenti dovrebbero essere adeguatamente protetti dallo sporco abrasivo all'ingresso di edifici mediante interposizione di sistemi di pulizia delle scarpe. In casi estremi di traffico molto pesante e di abbondanza di sporco abrasivo, si possono prendere in considerazione piastrelle non smaltate per pavimento del gruppo I.

Classification of glazed floor tiles based on resistance to abrasion

This approximate classification is to be intended as a guide (see ISO 10545-7). It should not be used for product prescriptions related to specific requirements.

Class 0: Tiles in this class are not recommended for floor coverings.

Class 1:

Floor coverings in barefoot areas or with use of shoes with soft soles without abrasive dirt (for example bathrooms and bedrooms in residential buildings, without direct access from outside).

Class 2: Floor coverings in areas where using shoes with soft or normal soles and with eventual small quantities of abrasive dirt (for example the day-rooms in private houses except kitchens, entrances and other rooms with high traffic). This is not valid for not normal footwear, as for example hobnail shoes.

Class 3:

Floor coverings in areas where using normal shoes with frequent presence of small quantities of abrasive dirt (for example kitchens in residential buildings, living rooms, entrances, balconies, verandah and terraces). This is not valid for not normal footwear, as for example hobnail shoes.

Class 4: Floor coverings in ordinary traffic areas with abrasive dirt, therefore with worst conditions than in Class 3 (for example entrances, commercial kitchens, hotel, shops and selling areas)

Class 5: Floor coverings in areas with high pedestrian traffic for extended times and with abrasive dirt, so that the conditions are the worst where you can use glazed floor tiles (for example public areas like commercial centers, airport halls, hotel entrances, public pedestrian crossings and industrial applications).

This classification is valid for applications in standard conditions. Shoes, type of traffic and foreseeable cleaning systems should be taken in consideration and the floors should properly be protected from abrasive dirt at the building entrances through shoes cleaning systems. In extreme situations of very heavy traffic and lot of abrasive dirt, unglazed floor tiles of Group I can be taken in consideration.

Klassifizierung der glasierten Bodenfliesen gem. der Abriebwerte

Die nachstehende Klassifizierung soll als allgemeiner und unverbindlicher Hinweis der verschiedenen Einsatzbereiche dienen (siehe ISO 10545-7).

Klasse 0: Diese Fliesen sind nicht für die Verkleidung von Fußböden geeignet.

Klasse 1: Verkleidung von Fußböden mit äußerst geringer Beanspruchung z.B. Sanitär- oder Schlafräume ohne direkten Zugang von außen.

Klasse 2:

Leichte Beanspruchung mit weichen Schuhsohlen z.B. Privater Wohnbau mit Ausnahme von Küchen, Eingangsbereich und sonstige, eher stark begangene Bereiche.

Klasse 3: Mittlere Beanspruchung wie z.B. der gesamte Wohnraum inkl. Küche Loggien und Terrassen mit mäßigem Verschmutzung. Kein grobes Schuhwerk!

Klasse 4: Bodenbeläge mit stärkere Beanspruchung, also Flächen mit höherem Benutzungsgrad wie bei Klasse 3. wie z.B. Eingänge, Verkauf- und Wirtschaftsräume, Hotels und Büros.

Klasse 5: Flächen mit starkem Beanspruchungsgrad wo glasierte Fliesen einen sehr hohe Widerstandsfähigkeit gegen Abrieb ausweisen müssen wie z.B. Bereiche mit erhöhtem Publikumsverkehr wie Einkaufscenter, Flughallen, Restaurants Banken usw.

Diese Klassifizierung ist für normale Umstände gültig. Man sollte bei der Bewertung immer auf die Gattung des Schuhwerks, die Höhe der Beanspruchung, die Art der möglichen Verschmutzung und die voraussehbaren Reinigungs- und Pflegemaßnahmen in Betracht ziehen. Wo möglich, ist eine Schmutzschleuse anzuraten, wo Scheuerpartikel hängen bleiben und den Bodenbelag nicht zusätzlich belasten. Stark oder extrem stark zu belastende Bodenbeläge sollen mit unglasiertem Steinzeug der Gruppe I verkleidet werden.

Classification des carreaux émaillés pour revêtements de sol par apport à leur résistance à l'abrasion

Cette classification approximative est fournie uniquement avec e but d'une guide (voir ISO 10545-7). Elle ne devrait pas être utilisée afin de fournir prescriptions de produit par apport à requis particuliers.

Classe 0: Les carreaux dans cette classe sont déconseillés pour les revêtements des sols

Classe 1: Revêtement de sols dans lieux sujet à passage avec chaussures à semelle souple ou à pieds nus sans saleté abrasive (par exemple salles de bains et chambres à coucher en bâtiments résidentiels, sans accès direct de l'extérieur)

Classe 2: Revêtement de sols dans lieux sujet à passage avec chaussures à semelle souple ou normale avec au maximum petites quantités de saleté abrasive (par exemple pièces des zones à jours de logements privés, exceptés cuisines, entrées et autres pièces à fort passage). Ceci n'est pas applicable avec chaussures anormales, comme par exemple chaussures avec clous.


Classe 3: Revêtement de sols dans lieux sujet à passage avec chaussures à semelle normale ou avec une présence fréquente de petites quantités de saleté abrasive (par exemple cuisines résidentielles, salons, couloirs et terrasses) Ceci n'est pas applicable avec chaussures anormales, comme par exemple chaussures avec clous.

Classe 4: Revêtement de sols dans lieux sujet à passage de trafic ordinaire en présence de saleté abrasive, donc les conditions étant plus sévères de celles en classe 3 (par exemple entrées, cuisines commerciales, hôtels, commerces et aires de vente).


Classe 5: revêtements de sols sujets à trafic piéton intensif pour périodes prolongées en présence de saleté abrasive, étant les conditions les plus sévères d'utilisation des carreaux émaillés pour revêtement de sols (par exemple zones publiques type centres commercial, hall d'aéroport, entrées d'hôtel, passages piétons et applications industrielles).

Cette classification est valable pour les applications en conditions normales. Il faudrait prendre en considération les chaussures, la typologie de trafic et les méthodes d'entretiens prévus, et les surfaces devraient être correctement protégées de la saleté abrasive à l'entrée des bâtiments par l'interposition de systèmes de nettoyage des chaussures. Dans des cas extrêmes de passage très intensif et d'abondance de saleté abrasive, il est possible prendre en considération carreaux non-émaillés pour revêtements de sols du Groupe I.


Vogue System Flooring R10 B (A+B)

prova test Prüfungen essai	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences				risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue
 <p>determinazione proprietà antiscivolo: Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft: Détermination des propriétés antiglissance:</p>	<p>DIN 51130 grado scivolosità non-skid characteristics Rutschfestigkeitswert coefficient de glissance</p>	<p>R9 aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale $6^\circ \leq \alpha \text{ tot} \leq 10^\circ$</p>	<p>R10 aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne $10^\circ \leq \alpha \text{ tot} \leq 19^\circ$</p>	<p>R11 aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée $19^\circ \leq \alpha \text{ tot} \leq 27^\circ$</p>	<p>α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclinaison</p>	R10
		<p>A aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne $\geq 12 < 18$</p>	<p>B aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée $\geq 18 < 24$</p>	<p>C aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte ≥ 24</p>		B (A+B)
<p>coefficiente di attrito: (1) asciutto (cuoio) (2) bagnato (gomma) Coefficient of friction: (1) dry (leather) (2) wet (Rubber) Reibungsbeiwert: (1) trocken (Haut) (2) nass (Gummi) Coefficient de frottement: (1) sec (cuir) (2) mouillé (caoutchouc)</p>	B.C.R.A.	<p>$\mu \leq 0,19$ scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangereuse</p>	<p>$0,20 \leq \mu \leq 0,39$ scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive</p>	<p>$0,40 \leq \mu \leq 0,74$ attrito soddisfacente satisfactory friction befreidende Reibung frottement satisfaisant</p>	<p>$\mu \geq 0,75$ attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent</p>	<p>(1) $\mu > 0,48$ (2) $\mu > 0,42$</p>


Vogue System Grip R11 C (A+B+C)

prova test Prüfungen essai	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences				risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue
 <p>determinazione proprietà antiscivolo: Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft: Détermination des propriétés antiglissance:</p>	<p>DIN 51130 grado scivolosità non-skid characteristics Rutschfestigkeitswert coefficient de glissance</p>	<p>R9 aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale $6^\circ \leq \alpha \text{ tot} \leq 10^\circ$</p>	<p>R10 aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne $10^\circ \leq \alpha \text{ tot} \leq 19^\circ$</p>	<p>R11 aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée $19^\circ \leq \alpha \text{ tot} \leq 27^\circ$</p>	<p>α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclinaison</p>	R11
		<p>A aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne $\geq 12 < 18$</p>	<p>B aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée $\geq 18 < 24$</p>	<p>C aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte ≥ 24</p>		C (A+B+C)
<p>coefficiente di attrito: (1) asciutto (cuoio) (2) bagnato (gomma) Coefficient of friction: (1) dry (leather) (2) wet (Rubber) Reibungsbeiwert: (1) trocken (Haut) (2) nass (Gummi) Coefficient de frottement: (1) sec (cuir) (2) mouillé (caoutchouc)</p>	B.C.R.A.	<p>$\mu \leq 0,19$ scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangereuse</p>	<p>$0,20 \leq \mu \leq 0,39$ scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive</p>	<p>$0,40 \leq \mu \leq 0,74$ attrito soddisfacente satisfactory friction befreidende Reibung frottement satisfaisant</p>	<p>$\mu \geq 0,75$ attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent</p>	<p>(1) $\mu > 0,70$ (2) $\mu > 0,58$</p>


Vogue System Flooring40 R10

prova test Prüfungen essai	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences				risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue
 <p>determinazione proprietà antiscivolo: Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft: Détermination des propriétés antiglissance:</p>	<p>DIN 51130 grado scivolosità non-skid characteristics Rutschfestigkeitswert coefficient de glissance</p>	R9 aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale 6° ≤ α tot ≤10°	R10 aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne 10° ≤ α tot ≤19°	R11 aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée 19° ≤ α tot ≤27°	<p>α = angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclinaison</p>	<p>R10</p>

Vogue System Grip40 B (A+B)

prova test Prüfungen essai	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences			risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue
 <p>determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi: Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des propriétés antiglissance dans environs baignés à pieds nus:</p>	<p>DIN 51097 angolo inclinazione (°) inclination angle (°) Neigungswinkel (°) angle d'inclinaison (°)</p>	A aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne ≥ 12 <18	B aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée ≥ 18 <24	C aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte ≥ 24	<p>B (A+B)</p>

Vogue Pool Bump c (A+B+C) v6

prova test Prüfungen essai	metodo di prova test methods Pruefverfahren méthods d'essai	requisiti requirements Anforderungen exigences			risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue
 <p>determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi: Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des propriétés antiglissance dans environs baignés à pieds nus:</p>	<p>DIN 51097 angolo inclinazione (°) inclination angle (°) Neigungswinkel (°) angle d'inclinaison (°)</p>	A aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne ≥ 12 <18	B aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée ≥ 18 <24	C aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte ≥ 24	<p>C (A+B+C)</p>

 <p>valutazione dello spazio di dislocazione assessment of displacement space Beurteilung des Verlegungsraums. estimation de l'espace de positionnement</p>	<p>DIN 51130 volume cavità deflusso (cm³/dm²) Volume of outflow cavity Abflusskavitätsvolumen volume cavité d'écoulement</p>	V4 4 cm³/dm²	V6 6 cm³/dm²	V8 8 cm³/dm²	V10 10 cm³/dm²	<p>V6</p>

ASTM Test Results

Test	Test methods	Requirements	Vogue results
 Water absorption (%)	C 373	0,5% to 3%	1,5 %
 Breaking strenght in N	C 648	≥ 250 lbf	> 265 lbf
 Chemical resistance	C 650	No requirement	Pass
 Stain resistance	C 1378	Pass	Pass
 Crazing resistance	C 424	Pass	Pass
 Frost resistance	C 1026:2013	As reported	Pass
 Bond strength of ceramic tile to portland cement	C 482 - 02 (2009)	> 0,34 MPa	1,41 MPa fibre glass mesh mounted
			1,32 MPa fibre glass not mesh mounted
 Thermal shock	C484	No sample must show visible effects	Pass


Vogue System Flooring R10 B (A+B)

Test	Test methods	Requirements	Vogue results
Dry Coefficient of friction	C 1028	anti slip > 0,60	0,77
Wet Coefficient of friction	C 1028	anti slip > 0,60	0,68

Vogue System Grip R11 C (A+B+C)


Test	Test methods	Requirements	Vogue results
Dry Coefficient of friction	C 1028	anti slip > 0,60	0,71
Wet Coefficient of friction	C 1028	anti slip > 0,60	0,79

Marchatura


Il Regolamento Europeo 305/2011 (CPR) abroga la Direttiva 89/106/CEE sui prodotti da costruzione (CPD) introducendo dal 01/07/2013 alcune importanti novità nell'ambito della Marchatura  dei prodotti da costruzione.

La Dichiarazione di Conformità dei prodotti da costruzione viene sostituita dalla Dichiarazione di Prestazione (DoP) con diverso significato e contenuto.

In assenza di questa dichiarazione i prodotti non possono circolare all'interno dei confini dell'Unione Europea.


La presenza del marchio  su tutti gli imballi di Ceramica Vogue attesta che, il prodotto in essi contenuto è conforme a quanto dichiarato nelle schede tecniche, e la costanza delle prestazioni del prodotto è stata verificata ed attestata a garanzia dell'utilizzatore.

CE mark


European Regulation 305/2011 (CPR) abrogates Directive 89/106/EEC concerning construction products, introducing a number of important changes concerning the  mark on construction products effective 01/07/2013.

The Declaration of Conformity for construction products is replaced by the Declaration of Performance (DoP), with a different meaning and different content.

Products cannot circulate within the European Union without this declaration.


The presence of the  mark on all Ceramica Vogue packages demonstrates that the product contained in them conforms to the declarations of the technical information sheets and that the constancy of the product's performance has been tested as a guarantee for the user.

CE-Kennzeichnung


Die europäische Regelung 305/2011 (BPR) ersetzt die Richtlinie 89/106/EWG hinsichtlich Bauprodukten, indem ab dem 01.07.2013 einige wichtige Neuheiten im Rahmen der -Kennzeichnung der Bauprodukte eingeführt werden.

Die Konformitätserklärung der Bauprodukte wird von der Leistungserklärung (LE) mit anderer Bedeutung und anderem Inhalt abgelöst.

In Ermangelung dieser Erklärung dürfen die Produkte innerhalb der Grenzen der EU nicht mehr in Umlauf gebracht werden.


Das Vorliegen des -Zeichens auf allen Verpackungen von Ceramica Vogue bescheinigt, dass das darin enthaltene Produkt den Erklärungen in den technischen Datenblättern entspricht und dass die Konstanz der Leistungen des Produkts als Garantie des Benutzers überprüft und bescheinigt wurde.

Symbole

Le règlement européen 305/2011 (CPR) abroge la directive 89/106/CEE sur les produits de construction (CPD) en introduisant depuis le 01/07/2013 certaines nouveautés importantes dans le cadre du symbole  des produits de construction.

La déclaration de conformité des produits de construction est remplacée par la déclaration de prestation (DoP) avec un sens et un contenu différents.

En l'absence de cette déclaration, les produits ne peuvent pas circuler dans le territoire de l'Union Européenne.

La présence du symbole  sur tous les emballages de Ceramica Vogue atteste que le produit qu'ils contiennent est conforme à ce qui est déclaré sur les fiches techniques, et que la constance des prestations du produit a été vérifiée et attestée comme garantie pour l'utilisateur.

Manutenzione e pulizia

La qualità di un rivestimento in piastrelle ceramiche dipende, oltre che da una buona progettazione e da una corretta posa, anche dalla cura che verrà rivolta alle superfici.

Le piastrelle Ceramica Vogue in grès smaltato in pasta bianca ingelivo sono resistenti, igieniche e facili da pulire, non richiedono particolari cure ma solo l'applicazione di alcune elementari norme di pulizia.

È importante distinguere tra pulizia di fine cantiere e pulizia ordinaria.

PULIZIA DI FINE CANTIERE

Oltre a mantenere sempre protette le superfici durante la fasi di cantiere, è di fondamentale importanza curare la prima pulizia. Questa operazione ha lo scopo di eliminare ogni traccia e residuo di posa dalla superficie delle piastrelle. Prima del lavaggio è importante rimuovere con un aspiratore lo sporco grossolano evitando di rigare la superficie delle piastrelle. La pulizia deve essere fatta con prodotti in commercio tipo Deterdek (www.filachim.com), Keranet (www.mapei.com) o prodotti similari.

Si raccomanda di seguire rigorosamente le indicazioni riportate sulle schede tecniche dei prodotti utilizzati e comunque di fare delle prove dei prodotti di pulizia su una piccola porzione di una piastrella prima di eseguire la pulizia totale della superficie.

PULIZIA ORDINARIA

Per la pulizia ordinaria è bene usare prodotti in grado di eliminare eventuali macchie di sporco senza però intaccare la smaltatura superficiale, evitare quindi sostanze molto aggressive quali prodotti a base acida.

Usare semplici prodotti adatti alla pulizia della ceramica. Per migliorare l'efficacia dei detergenti diluirli con acqua calda.

NORME GENERALI

Sostanze abrasive o strumenti per la pulizia quali spugne abrasive o spazzole eccessivamente dure sono sconsigliati in quanto potrebbero provocare sulla superficie delle piastrelle graffi o segni impossibili poi da eliminare.

Sui prodotti con caratteristiche antiscivolo evitare assolutamente l'utilizzo di prodotti lavaincera o cere.

Nel caso di locali comunicanti con l'esterno è indispensabile utilizzare zerbini per ridurre l'apporto di agenti abrasivi.

Maintenance

The quality of a ceramic wall tile depends not only on proper design and laying, but also the care taken of the surface thereafter.

Ceramica Vogue frost resistant white body glazed stoneware tiles are hard-wearing, hygienic and easy to clean. They require no particular maintenance other than the application of a number of simple cleaning rules.

It is important to distinguish between the cleaning to be carried out when the building work is complete and ordinary cleaning.

CLEANING AFTER BUILDING WORK IS COMPLETED

In addition to keeping surfaces protected during the various phases of the building work, it is of fundamental importance to ensure the tiles are cleaned properly for the first time once the building work is complete.

The purpose of this operation is to remove all traces and residue from the laying process from the surface of the tiles. Before washing the tiles, it is important to vacuum off the worst of the dirt, without scratching the surface of the tiles. Cleaning must be done using products such as Deterdek (www.filachim.com), Keranet (www.mapei.com) or similar.

The indications on the technical specifications of the products used must be followed very carefully, and all cleaning products should be tested on a small portion of a tile before proceeding to clean the whole surface.

ORDINARY CLEANING

For ordinary cleaning, it is best to use products able to remove any dirty marks without damaging the surface glaze, avoiding particularly aggressive (e.g. acid-based) products.

Use simple products suitable for cleaning ceramics. To improve the efficacy of the cleaning agents, dilute them in hot water.

GENERAL RULES

Abrasive substances or cleaning instruments such as abrasive sponges or excessively hard brushes should be avoided, because they could scratch the surface or leave marks that will be impossible to remove.

On products with anti-slip characteristics, wash and wax or wax products must not be used.

For areas that lead directly outdoors, mats must be used in order to limit the abrasive agents brought in.

Pflege und Reinigung

Die Qualität einer Verkleidung aus Keramikfliesen ist neben einer guten Planung und korrekten Verlegung auch von der Pflege abhängig, die den Oberflächen gewidmet wird.

Die Fliesen Ceramica Vogue aus frostbeständiges weißscherbiges glasiertes Gres-Steinzeug lackiertem Steingut sind resistent, hygienisch und leicht zu reinigen. Sie erfordern keine besondere Pflege sondern nur die Berücksichtigung einiger grundsätzlichen Reinigungsregeln. Es ist wichtig, zwischen der Baustellenendreinigung und einer normalen Reinigung zu unterscheiden.

BAUSTELLENENDREINIGUNG

Die Oberflächen müssen während der Bauphase immer geschützt bleiben und außerdem ist es von absoluter Wichtigkeit, dass die erste Reinigung sorgfältig durchgeführt wird.

Hierzu müssen alle Spuren und Reste der Verlegung von den Fliesenoberflächen entfernt werden. Vor der Reinigung mit einem Staubsauger den groben Schmutz entfernen, dabei darauf achten, dass die Fliesenoberflächen nicht zerkratzt werden. Die Reinigung mit handelsüblichen Produkten, wie Deterdek (www.filachim.com), Keranet (www.mapei.com) oder ähnlich durchführen.

Es wird empfohlen, die Angaben auf den Datenblättern der verwendeten Produkte genau zu befolgen und in jedem Fall das Produkt auf einem kleinen Fliesenbereich zu testen, bevor die gesamte Fläche gereinigt wird.

NORMALE REINIGUNG

Für die normale Reinigung sollten Produkte verwendet werden, die eventuelle Flecken entfernen ohne die Glasur der Oberfläche anzugreifen - keine aggressiven oder säurehaltigen Mittel verwenden.

Einfache Produkte zur Fliesenreinigung verwenden. Für eine bessere Wirkung die Reinigungsmittel in heißem Wasser verdünnen.

ALLGEMEINE HINWEISE

Von Scheuermitteln oder Reinigungsgeräten, wie Scheuerschwämme oder harten Bürsten wird abgeraten, da sie die Oberfläche der Fliesen zerkratzen oder andere nicht entfernbare Spuren hinterlassen können.

Auf Produkten mit rutschhemmenden Eigenschaften dürfen auf keinen Fall wachshaltige Reinigungsmittel oder Bohnerwachs verwendet werden.

In Bereichen mit externem Zugang muss eine Matte verwendet werden, um die Verunreinigung mit scheuernden Komponenten zu verringern.

Entretien et nettoyage

Au-delà d'une conception intelligente et d'une pose dans les règles de l'art, la qualité d'un revêtement céramique dépend aussi du soin qui sera apporté aux surfaces. Les carrelages Ceramica Vogue en grès émaillé à pâte blanche ingélicif sont résistants, hygiéniques et faciles à nettoyer. Ils n'exigent aucun soin particulier, seulement quelques règles élémentaires de propreté. Il est important de faire la différence entre le nettoyage de fin de chantier et le nettoyage ordinaire.

NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER

En plus de protéger les surfaces pendant toute la durée du chantier, il est fondamental de soigner le premier nettoyage.

Cette opération a pour but d'éliminer toute trace et résidu de pose présent à la surface du carrelage. Avant de procéder au lavage, il est important de passer l'aspirateur afin d'éliminer la saleté pour éviter de rayer les carreaux. Effectuer ensuite le nettoyage à l'aide de produits disponibles dans le commerce tels que Deterdek (www.filachim.com), Keranet (www.mapei.com) ou tout autre produit similaire.

Il est recommandé de suivre rigoureusement les indications figurant sur les fiches techniques des produits utilisés et, quoi qu'il en soit, de procéder à un essai sur une petite surface avant de passer au nettoyage du carrelage dans sa totalité.

NETTOYAGE ORDINAIRE

Pour le nettoyage ordinaire, il est préférable d'utiliser des produits en mesure d'éliminer toute trace éventuelle de saleté sans abîmer l'émail des carreaux. Les substances très agressives, à base acide notamment, sont donc à éviter.

Utiliser les produits habituellement conseillés pour nettoyer le carrelage. Pour améliorer l'efficacité des détergents, vous pouvez les diluer dans de l'eau chaude.

NORMES GENERALES

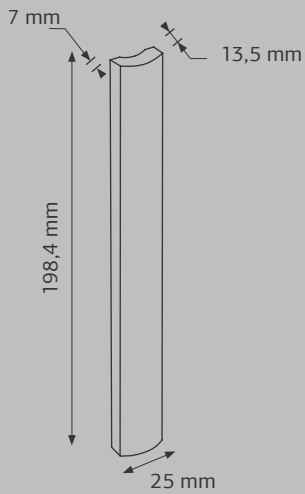
Les substances abrasives, les éponges abrasives ou encore les brosses excessivement dures sont déconseillées car elles risquent de rayer la surface des carreaux ou de laisser des traces qui pourraient s'avérer impossible à éliminer.

Sur les produits antidérapants, éviter absolument d'utiliser des produits lavants-cirants ou des cires.

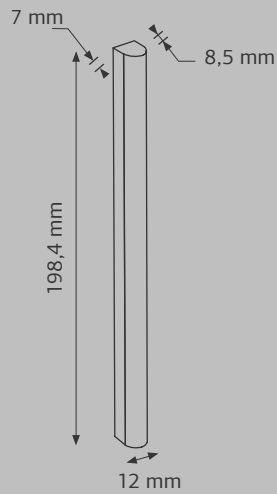
Si le carrelage est posé sur des pièces qui communiquent avec l'extérieur, il est indispensable d'utiliser des tapis-brosses afin de limiter l'apport d'agents abrasifs.

Pezzi Speciali Special pieces Formteile Pièces spéciales

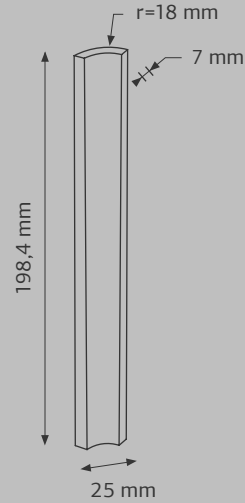
Quadra 2,5x20



Stick 1,2x20



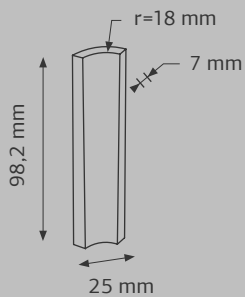
cod. M 2,5x20



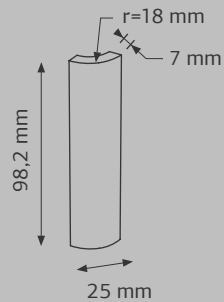
cod. N 2,5x20



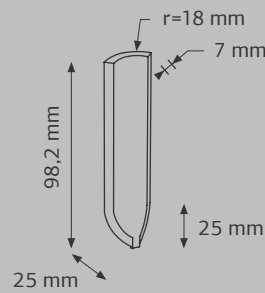
cod. W 2,5x10



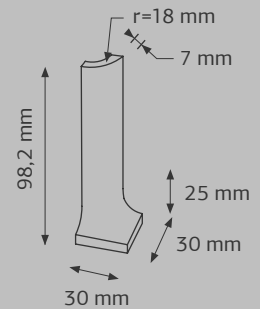
cod. K 2,5x10



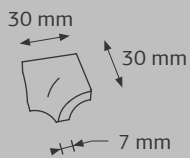
cod. G 2,5x10



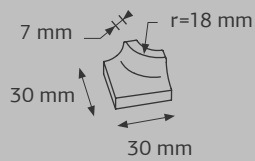
cod. H 2,5x10



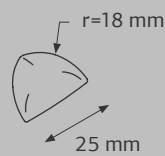
cod. C 2,5x2,5



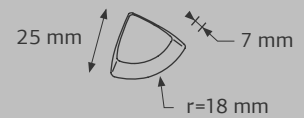
cod. D 2,5x2,5



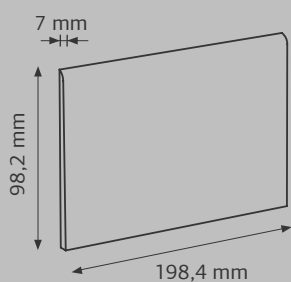
cod. F 2,5x2,5



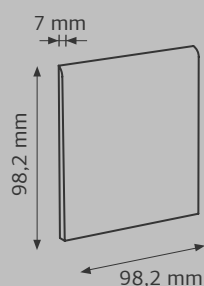
cod. E 2,5x2,5



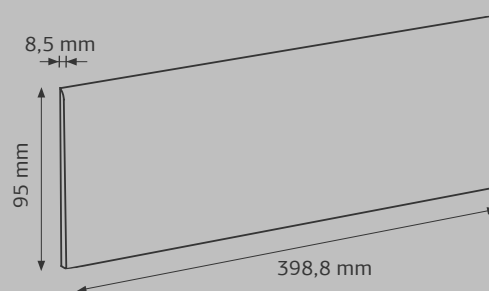
cod. X 10x20



cod. U 10x10

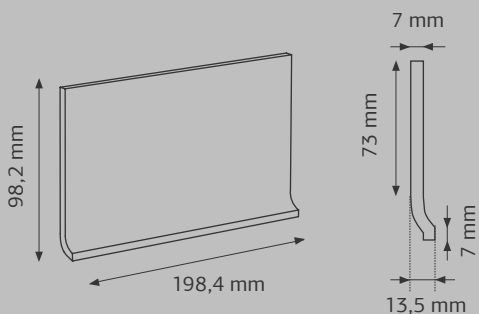


Battiscopa 9,5x40

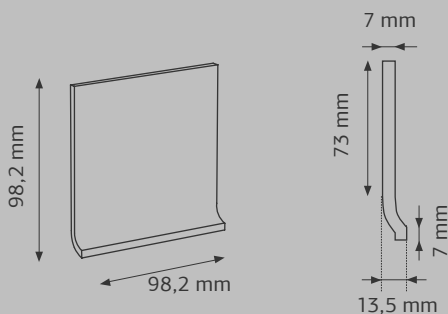


Pezzi Speciali Special pieces Formteile Pièces spéciales

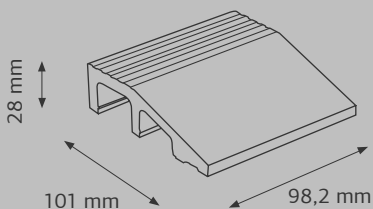
cod. **I** 10x20



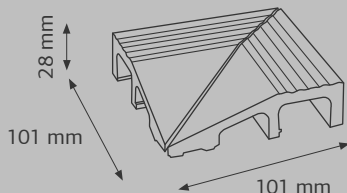
cod. **Z** 10x10



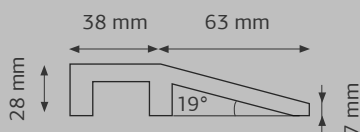
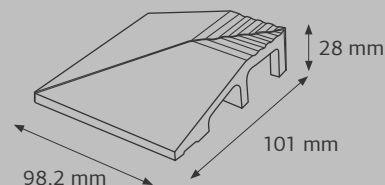
Bordo cod. **B** 10x10



Spigolo cod. **E** 10x10

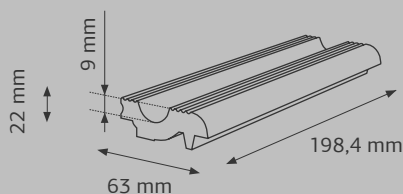


Angolo cod. **I** 10x10

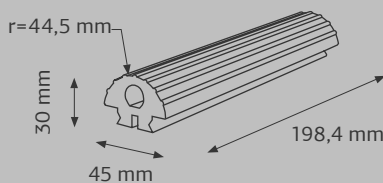


Special Pool Special Pool Special Pool Special Pool

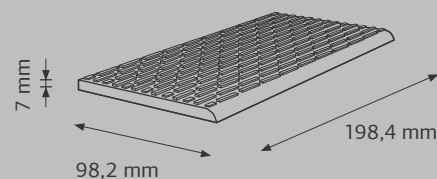
cod. **BR** 6,3x20



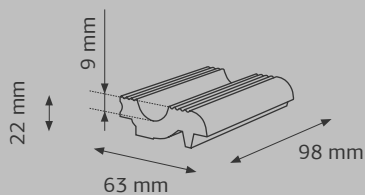
cod. **FU** 4,5x20



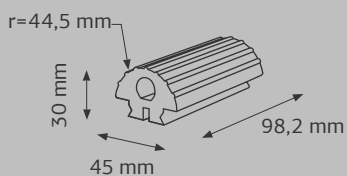
cod. **BC** 10x20



cod. **BR1** 6,3x10



cod. **FU1** 4,5x10



cod. **BC1** 10x10

